



VdS Schadenverhütung GmbH • Amsterdamer Straße 172-174 • D-50735 Köln
Notifizierte Produktzertifizierungsstelle für Bauprodukte • Kenn-Nummer 0786
Notified Product Certification Body for Construction Products • Registration No. 0786

Zertifikat der Leistungsbeständigkeit Certificate of constancy of performance

0786 – CPR - 20883

Gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2011 (Bauproduktenverordnung - CPR), gilt dieses Zertifikat für das Bauprodukt

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product

**Streulichtrauchmelder
EVC-PY-IS**

**Optical smoke detector scattered light type
EVC-PY-IS**

(Produktmerkmale siehe Anlage 1)
(Leistung siehe Anlage 2)

(Product parameters see annex 1)
(Performance see annex 2)

in Verkehr gebracht unter dem Namen oder der Handelsmarke von

placed on the market under the name or trade mark of

**Nittan Europe Limited
Hiple Street
GB GU22 9LQ Old Woking, Surrey**

und erzeugt im Herstellwerk

and produced in the manufacturing plant

**Nittan ASEAN Co Ltd - Vietnam Headquarters
Factory No. 9C&D, Lot H-1, Thang Long II Industrial Park
VN Di Su Commune, My Hao District, Hung Yen Province**

Dieses Zertifikat bescheinigt, dass alle Vorschriften über die Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit beschrieben im Anhang ZA der Norm(en)

Vorschriften über die Leistungsbeständigkeit

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance described in Annex ZA of the standard(s)

EN 54-7:2018

entsprechend System 1 für die in diesem Zertifikat dargelegte Leistung angewendet werden und dass die vom Hersteller durchgeführte werkseigene Produktionskontrolle bewertet wird, um die Leistungsbeständigkeit des Bauproduktes sicherzustellen.

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 25.11.2009 ausgestellt und bleibt gültig, solange weder die harmonisierte Norm, das Bauprodukt, das Verfahren zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit noch die Herstellbedingungen im Werk wesentlich geändert werden, sofern es nicht von der notifizierten Produktzertifizierungsstelle suspendiert oder zurückgezogen wird.

under system 1 for the performance set out in this certificate are applied and that the factory production control conducted by the manufacturer is assessed to ensure the constancy of performance of the construction product.

This certificate was first issued on 25.11.2009 and will remain valid as long as neither the harmonised standard, the construction product, the AVCP methods, nor the manufacturing conditions in the plant are modified significantly, unless suspended or withdrawn by the notified product certification body.

Köln, 10.10.2022



(L.V. Rabe)

Leiter der Zertifizierungsstelle
Head of Certification Body

**Anlage 1 (Seite 1/1) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 1 (page 1/1) to Certificate of constancy of performance**

0786 – CPR – 20883

10.10.2022

Produktmerkmale / Product parameters

Punktförmiger Rauchmelder (Streulicht)

Verwendungszweck: in Brandmelde- und Feueralarmanlagen in Gebäuden

Ausführung: EVC-PY-IS

Streulicht- / Durchlichtprinzip:	ja
Ionisationsprinzip:	nein
Geschlossener Melder:	ja
Offener Melder:	nein
Anschluss von Hilfsvorrichtungen:	ja
Abnehmbarer Melder:	ja
Einstellung des Ansprechverhaltens vor Ort:	ja
Einrichtung einer „Driftkompensation“:	ja
Softwaregesteuerter Melder:	ja

Sockel zur Verwendung mit benanntem Bauprodukt:

Typ UB4-IS

Point type smoke detector (scattered light type)

Intended use: in fire detection and fire alarm systems installed in buildings

Realisation: EVC-PY-IS

Scattered / transmitted light:	yes
Ionisation principle:	no
Closed detector:	yes
Open detector:	no
Connection of ancillary devices:	yes
Detachable detector:	yes
On-site adjustment of response behavior:	yes
Provision of “drift compensation”:	yes
Software controlled detector:	yes

Bases for use with named construction product:

Type UB4-IS

Anlage 2 (Seite 1/3) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 2 (page 1/3) to Certificate of constancy of performance

0786 – CPR – 20883

10.10.2022

Leistungstabelle / Table of Performance

Harmonisierte technische Spezifikation <i>Harmonised technical specification</i>			EN 54-7:2018
Wesentliche Merkmale	Essential Characteristics	Leistung <i>Performance</i>	Abschnitt <i>Clause</i>
Betriebszuverlässigkeit - Individuelle Alarmanzeige - Anschluss von Hilfsvorrichtungen - Überwachung abnehmbarer Melder - Herstellerabgleiche - Einstellung des Ansprechverhaltens vor Ort - Schutz gegen das Eindringen von Fremdkörpern - Ansprechen bei sich langsam entwickelnden Bränden - Softwaregesteuerter Melder (falls vorhanden)	<i>Operational reliability</i> - <i>Individual alarm indication</i> - <i>Connection of ancillary devices</i> - <i>Monitoring of detachable detectors</i> - <i>Manufacturer's adjustments</i> - <i>On-site adjustment of response behaviour</i> - <i>Protection against the ingress of foreign bodies</i> - <i>Response to slowly developing fires</i> - <i>Software controlled detector (when provided)</i>	rote LED <i>red LED</i> ordnungsgemäße Funktion <i>correct operation</i> Störsignal wird ausgelöst <i>Fault signal released</i> spezielle Mittel erforderlich <i>special means required</i> spezielle Mittel erforderlich <i>special means required</i> geschützt (> 1,3 mm) <i>protected (> 1.3 mm)</i> ordnungsgemäße Funktion <i>correct operation</i> Dokumentation, Ausführung und Speicherung ordnungsgemäß <i>documentation, design and storage correct</i>	4.2.1 4.2.2 4.2.3 4.2.4 4.2.5 4.2.6 4.2.7 4.2.8
Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit - Wiederholpräzision - Richtungsabhängigkeit - Exemplarstreuung	<i>Nominal activation conditions / sensitivity</i> - <i>Repeatability</i> - <i>Directional dependence</i> - <i>Reproducibility</i>	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$; $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB/m}$ $m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$; $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB/m}$ $m_{\max} / m_{\text{av}} \leq 1,33$ $m_{\text{av}} / m_{\min} \leq 1,5$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB/m}$	4.3.1 4.3.2 4.3.3
Ansprechverzögerung (Ansprechzeit) - Luftbewegung - Blendung	<i>Response delay (response time)</i> - <i>Air movement</i> - <i>Dazzling</i>	$0,625 \leq [(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min})] \leq 1,6$ ordnungsgemäße Funktion; $m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ in beiden Ausrichtungen <i>correct operation;</i> $m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ in both directions	4.4.1 4.4.2

Anlage 2 (Seite 2/3) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit Annex 2 (page 2/3) to Certificate of constancy of performance

0786 – CPR – 20883

10.10.2022

Leistungstabelle / Table of Performance

Grenzabweichung der Versorgungsspannung - Schwankungen der Versorgungsparameter	<i>Tolerance to supply voltage</i> - <i>Variations in supply parameters</i>	Verhältnis (m oder y) +untere Grenzwerte <i>Ratio (m or y)</i> + <i>lower limits</i>	4.5
Leistungsparameter im Brandfall - Brandempfindlichkeit	<i>Performance parameters under fire conditions</i> - <i>Fire sensitivity</i>	Alle Prüflinge vor Prüfende in Alarm <i>All specimen in alarm before end of test</i>	4.6
Dauerhaftigkeit der Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit, Temperaturbeständigkeit - Kälte (in Betrieb) - Trockene Wärme (in Betrieb)	<i>Durability of nominal activation conditions / sensitivity, temperature resistance</i> - <i>Cold (operational)</i> - <i>Dry heat (operational)</i>	ordnungsgemäße Funktion; <i>correct operation</i> ; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ ordnungsgemäße Funktion; <i>correct operation</i> ; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$	4.7.1.1 4.7.1.2
Dauerhaftigkeit der Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit, Feuchtebeständigkeit - Feuchte Wärme, konstant (in Betrieb) - Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung)	<i>Durability of nominal activation conditions / sensitivity, humidity resistance</i> - <i>Damp heat, steady state (operational)</i> - <i>Damp heat, steady state (endurance)</i>	ordnungsgemäße Funktion; <i>correct operation</i> ; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ ordnungsgemäße Funktion; <i>correct operation</i> ; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$	4.7.2.1 4.7.2.2
Dauerhaftigkeit der Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit, Korrosionsbeständigkeit - Schwefeldioxid (SO ₂) - Korrosion (Dauerprüfung)	<i>Durability of nominal activation conditions / sensitivity, corrosion resistance</i> - <i>Sulphur dioxide (SO₂) - corrosion (endurance)</i>	ordnungsgemäße Funktion; <i>correct operation</i> ; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$	4.7.3
Dauerhaftigkeit der Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit, Beständigkeit gegen Schwingen - Stoß (in Betrieb) - Schlag (in Betrieb)	<i>Durability of nominal activation conditions / sensitivity, vibration resistance</i> - <i>Shock (operational)</i> - <i>Impact (operational)</i>	ordnungsgemäße Funktion; <i>correct operation</i> ; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ ordnungsgemäße Funktion; <i>correct operation</i> ; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$	4.7.4.1 4.7.4.2

Anlage 2 (Seite 3/3) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 2 (page 3/3) to Certificate of constancy of performance

0786 – CPR – 20883

10.10.2022

Leistungstabelle / Table of Performance

- Schwingen sinusförmig (in Betrieb)	- <i>Vibration sinusoidal</i> (operational)	ordnungsgemäße Funktion; <i>correct</i> <i>operation</i> ; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$	4.7.4.3
- Schwingen sinusförmig (Dauerprüfung)	- <i>Vibration sinusoidal</i> (endurance)	ordnungsgemäße Funktion; <i>correct</i> <i>operation</i> ; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$	4.7.4.4
Dauerhaftigkeit der Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit, Elektrische Stabilität	<i>Durability of nominal activation</i> <i>conditions / sensitivity,</i> <i>electrical stability</i>		
- Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeit (in Betrieb)	- <i>Electromagnetic compatibility</i> (EMC), <i>immunity</i> (operational)	ordnungsgemäße Funktion; <i>correct</i> <i>operation</i> ; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$	4.7.5